

**Product name: MEDIC 4 – Allegato 1 (D.M. 388/2003)**

**Cod: CPS154**

**Regulations: The products defined as medical devices are compliant with MDR 745/2017 of 05/04/2017**



## Italian

**Descrizione:** Valigetta rigida MEDIC 4, configurazione Allegato 1 ai sensi del D.M. 388/2003.

**Dimensioni:** 460x345x145 mm · Peso: 5,50 kg

**Istruzioni:** Aprire la valigetta e verificare l'integrità dei dispositivi; utilizzare secondo le corrette procedure di primo soccorso. Conservare in luogo asciutto e pulito.

### Contenuto del kit:

- 1 × Foglio istruzioni D.Lgs. 81 / D.M. 388
- 1 × Mascherina con visiera paraschizzi



- 3 × Soluzione fisiologica 500 ml, flacone (CE)
  - 2 × Povidone-iodio 500 ml, flacone
  - 1 × Benda tubolare elastica (Plastonet), 2 misure
  - 1 × Cotone idrofilo, confezione 20 g
  - 2 × Astuccio 10 cerotti assortiti
  - 2 × Rocchetto cerotto TNT 5 m × 2.5 cm
  - 2 × Ghiaccio istantaneo (ICE PACK)
  - 1 × Sfigmomanometro con fonendoscopio (PERSONAL)
  - 2 × Sacchetti rifiuti sanitari 180 × 250 mm, minigrip
  - 1 × Pacco interno MEDIC 4 All. 1, senza sfigmomanometro (Scatola All. 1 D.M. 388 del 15/07/2003) che contiene:
    - 2 × astuccio 10 cerotti assortiti
    - 1 × cotone idrofilo, confezione 20 g
    - 1 × foglio istruzioni D.Lgs. 81 / D.M. 388
    - 2 × ghiaccio istantaneo (ICE PACK)
    - 1 × mascherina con visiera paraschizzi
    - 1 × benda tubolare elastica (Plastonet), 2 misure
    - 2 × povidone-iodio 500 ml, flacone
    - 2 × rocchetto cerotto TNT 5 m × 2,5 cm
    - 2 × sacchetti rifiuti sanitari 180 × 250 mm, minigrip
    - 1 × scatola All. 1 D.M. 388 del 15/07/2003, senza sfigmomanometro
  - 3 × soluzione fisiologica 500 ml, flacone (CE)
- 
- 1 × pacco interno All. 1 D.M. 388 del 15/07/2003, che contiene:
    - 10 × compresse di garza sterili 10 × 10 cm, 8 strati
    - 1 × forbici Lister 14,5 cm (DIN)
    - 2 × garze sterili 18 × 40 cm, singole



- 3 x lacci piatti emostatici in nitrile 46 x 25 cm
- 5 x paia di guanti copolimero sterili, misura unica
- 2 x pinzette sterili 10 cm
- 1 x sacca autocollante 29 x 20 cm (DIN)
- 2 x teli per ustioni 40 x 60 cm (DIN 13152-BR)
- 1 x termometro digitale PVS

## English

**Description:** Rigid first-aid case MEDIC 4, Annex 1 configuration under Ministerial Decree 388/2003.

**Dimensions:** 460x345x145 mm · Weight: 5.50 kg

**Instructions:** Open the case and check items are intact; use according to proper first-aid procedures. Store in a clean, dry place.

**Kit contents:**

- 1 x MEDIC 4 orange case 460 x 345 x 145 mm, empty
- 1 x Cross sticker DLGs. 81 of 09/04/2008
- 1 x Instruction sheet DLGs. 81 / D.M. 388
- 1 x Mask with splash face shield
- 3 x Physiological saline 500 ml, bottle (CE)
- 2 x Povidone-iodine 500 ml, bottle
- 1 x Elastic tubular bandage (Plastonet), 2 sizes
- 1 x Absorbent cotton 20 g pack
- 2 x Box of 10 assorted plasters
- 2 x Non-woven adhesive tape roll 5 m x 2.5 cm
- 2 x Instant ice packs
- 1 x Sphygmomanometer with stethoscope (PERSONAL)
- 2 x Healthcare waste bags 180 x 250 mm, minigrip
- 1 x Internal pack MEDIC 4 Annex 1, without sphygmomanometer (Annex 1 box, D.M. 388 of 15/07/2003)



Contains:

- 2 x pack of 10 assorted plasters
- 1 x cotton wool, 20 g pack
- 1 x instruction sheet (Legislative Decree 81 / Ministerial Decree 388)
- 2 x instant ice packs (ICE PACK)
- 1 x face mask with splash guard
- 1 x elastic tubular bandage (Plastonet), 2 sizes
- 2 x povidone-iodine 500 ml bottle
- 2 x spool of non-woven plaster, 5 m x 2.5 cm
- 2 x medical waste bags, 180 x 250 mm, minigrip
- 1 x box (Annex 1) (Ministerial Decree) 388 of 15/07/2003, without sphygmomanometer
- 3 x saline solution 500 ml, bottle (CE)
- 1 x internal pack Annex 1 Ministerial Decree 388 of 15/07/2003, containing:
  - o 10 sterile gauze compresses 10 x 10 cm, 8 layers
  - o 1 Lister scissors 14.5 cm (DIN)
  - o 2 sterile gauze pads 18 x 40 cm, single
  - o 3 flat nitrile tourniquets 46 x 25 cm
  - o 5 pairs of sterile copolymer gloves, one size
  - o 2 sterile tweezers 10 cm
  - o 1 self-adhesive bag 29 x 20 cm (DIN)
  - o 2 burn drapes 40 x 60 cm (DIN 13152-BR)
  - o 1 PVS digital thermometer

## French

**Description:** Mallette rigide MEDIC 4, configuration Annexe 1 selon le D.M. 388/2003.

**Dimensions:** 460x345x145 mm · **Poids :** 5,50 kg

**Mode d'emploi:** Ouvrir la mallette et vérifier l'intégrité des dispositifs ; utiliser selon les bonnes procédures de premiers secours. Conserver au propre et au sec.

**Contenu du kit:**



- 1 × Mallette MEDIC 4 orange 460 × 345 × 145 mm, vide
- 1 × Autocollant croix D.Lgs. 81 du 09/04/2008
- 1 × Feuille d'instructions D.Lgs. 81 / D.M. 388
- 1 × Masque avec visière anti-projections
- 3 × Solution physiologique 500 ml, flacon (CE)
- 2 × Povidone-iode 500 ml, flacon
- 1 × Bande tubulaire élastique (Plastonet), 2 tailles
- 1 × Coton hydrophile, sachet 20 g
- 2 × Étuis 10 pansements assortis
- 2 × Rouleau sparadrap non tissé 5 m × 2,5 cm
- 2 × Poches de glace instantanée
- 1 × Sphygmomanomètre avec stéthoscope (PERSONAL)
- 2 × Sacs déchets sanitaires 180 × 250 mm, minigrip
- 1 × Pack interne MEDIC 4 Annexe 1, sans tensiomètre (boîte Annexe 1 D.M. 388 du 15/07/2003) Contient :
  - 2 paquets de 10 pansements assortis
  - 1 sachet de coton hydrophile de 20 g
  - 1 notice d'utilisation (Décret législatif 81 / Décret ministériel 388)
  - 2 poches de glace instantanées (ICE PACK)
  - 1 masque chirurgical avec protection anti-éclaboussures
  - 1 bandage tubulaire élastique (Plastonet), 2 tailles
  - 2 flacons de 500 ml de povidone iodée
  - 2 bobines de sparadrap non tissé, 5 m × 2,5 cm
  - 2 sacs pour déchets médicaux, 180 × 250 mm, à fermeture mini-grip
  - 1 boîte (Annexe 1) (Décret ministériel) 388 du 15/07/2003, sans tensiomètre
  - 3 flacons de 500 ml de solution saline (CE)
- 1 emballage interne (Annexe 1) (Décret ministériel 388) 15/07/2003, contenant :
  - 10 compresses de gaze stériles 10 × 10 cm, 8 couches
  - 1 paire de ciseaux Lister 14,5 cm (DIN)
  - 2 compresses de gaze stériles 18 × 40 cm, individuelles



- 3 garrots plats en nitrile 46 x 25 cm
- paires de gants stériles en copolymère, taille unique
- 2 pinces stériles 10 cm
- 1 sachet auto-adhésif 29 x 20 cm (DIN)
- 2 champs opératoires pour brûlures 40 x 60 cm (DIN 13152-BR)
- 1 thermomètre numérique PVS

## German

**Beschreibung:** Stabiler Erste-Hilfe-Koffer MEDIC 4, Ausführung Anhang 1 gemäß D.M. 388/2003.

**Abmessungen:** 460x345x145 mm · **Gewicht:** 5,50 kg

**Anleitung:** Koffer öffnen und Unversehrtheit prüfen; Hilfsmittel gemäß korrekten Erste-Hilfe-Verfahren verwenden. Trocken und sauber lagern.

### Lieferumfang:

- 1 x MEDIC 4 Hartkoffer orange 460 x 345 x 145 mm, leer
- 1 x Kreuz-Aufkleber nach GvD 81 vom 09/04/2008
- 1 x Anleitungsblatt GvD 81 / D.M. 388
- 1 x Maske mit Spritzschutz-Visier
- 3 x Physiologische Kochsalzlösung 500 ml, Flasche (CE)
- 2 x Povidon-Iod 500 ml, Flasche
- 1 x Elastische Schlauchbinde (Plastonet), 2 Größen
- 1 x Verbandwatte 20 g
- 2 x Etui mit 10 Pflastern assortiert
- 2 x Fixierpflaster Vlies Rolle 5 m x 2,5 cm
- 2 x Sofort-Kältebeutel
- 1 x Blutdruckmessgerät mit Stethoskop (PERSONAL)
- 2 x Abfallbeutel für medizinische Abfälle 180 x 250 mm, Minigrip
- 1 x Innenpackung MEDIC 4 Anhang 1, ohne Blutdruckmessgerät (Anhang-1-Box D.M. 388 vom 15/07/2003) Inhalt:
  - 2 Packungen mit je 10 Pflastern (verschiedene Sorten)
  - 1 Packung Watte (20 g)
  - 1 Gebrauchsanweisung (Gesetzesdekret 81 /



Ministerialerlass 388)

- 2 Sofort-Kühlpacks (ICE PACK)
  - 1 Gesichtsmaske mit Spritzschutz
  - 1 elastischer Schlauchverband (Plastonet), 2 Größen
  - 2 Flaschen Povidon-Iod (500 ml)
  - 2 Rollen Vliespflaster (5 m x 2,5 cm)
  - 2 medizinische Abfallbeutel (180 x 250 mm, Minigrip)
  - 1 Schachtel (Anlage 1) (Ministerialerlass) 388 vom 15.07.2003, ohne Blutdruckmessgerät
  - 3 Flaschen Kochsalzlösung (500 ml, CE-konform)
- 1 Innenverpackung (Anlage 1, Ministerialerlass 388) 15.07.2003, Inhalt:
- 10 sterile Gazekompressen 10 x 10 cm, 8-lagig
  - 1 Lister-Schere 14,5 cm (DIN)
  - 2 sterile Gazekompressen 18 x 40 cm, einzeln
  - 3 flache Nitril-Tourniquets 46 x 25 cm
  - Paar sterile Copolymer-Handschuhe, Einheitsgröße
  - 2 sterile Pinzetten 10 cm
  - 1 selbstklebender Beutel 29 x 20 cm (DIN)
  - 2 Brandwundabdeckungen 40 x 60 cm (DIN 13152-BR)
  - 1 digitales Thermometer (PVS)

## Spanish

**Descripción:** Maletín rígido MEDIC 4, configuración Anexo 1 según el D.M. 388/2003.

**Dimensiones:** 460x345x145 mm · **Peso:** 5,50 kg

**Instrucciones:** Abra el maletín y compruebe la integridad de los dispositivos; utilícelos según los procedimientos correctos de primeros auxilios. Conservar en lugar limpio y seco.

**Contenido del kit:**

- 1 x Maletín MEDIC 4 naranja 460 x 345 x 145 mm, vacío
- 1 x Adhesivo con cruz conforme al DLgs. 81 del 09/04/2008
- 1 x Hoja de instrucciones DLgs. 81 / D.M. 388
- 1 x Mascarilla con pantalla facial antisalpicaduras
- 3 x Suero fisiológico 500 ml, frasco (CE)
- 2 x Povidona yodada 500 ml, frasco



- 1 × Venda tubular elástica (Plastonet), 2 tallas
- 1 × Algodón hidrófilo, paquete de 20 g
- 2 × Estuches 10 tiritas surtidas
- 2 × Rollo de esparadrapo no tejido 5 m × 2,5 cm
- 2 × Bolsas de hielo instantáneo
- 1 × Esfigmomanómetro con estetoscopio (PERSONAL)
- 2 × Bolsas para residuos sanitarios 180 × 250 mm, minigrip
- 1 × Paquete interno MEDIC 4 Anexo 1, sin esfigmomanómetro (caja Anexo 1 D.M. 388 de 15/07/2003) Contiene:
  - 2 paquetes de 10 tiritas surtidas
  - 1 paquete de algodón de 20 g
  - 1 hoja de instrucciones (Decreto Legislativo 81 / Decreto Ministerial 388)
  - 2 paquetes de hielo instantáneo (ICE PACK)
  - 1 mascarilla con protección contra salpicaduras
  - 1 vendaje tubular elástico (Plastonet), 2 tamaños
  - 2 frascos de povidona yodada de 500 ml
  - 2 bobinas de tiritas no tejidas, 5 m × 2,5 cm
  - 2 bolsas para residuos médicos, 180 × 250 mm, minigrip
  - 1 caja (Anexo 1) (Decreto Ministerial) 388 del 15/07/2003, sin esfigmomanómetro
  - 3 frascos de solución salina de 500 ml (CE)
- 1 paquete interno, Anexo 1, Decreto Ministerial 388 de 15/07/2003, que contiene:
  - 10 compresas de gasa estériles de 10 × 10 cm, 8 capas
  - 1 tijera Lister de 14,5 cm (DIN)
  - 2 apósitos de gasa estériles de 18 × 40 cm, individuales
  - 3 torniquetes planos de nitrilo de 46 × 25 cm
  - pares de guantes estériles de copolímero, talla única
  - 2 pinzas estériles de 10 cm
  - 1 bolsa autoadhesiva de 29 × 20 cm (DIN)
  - 2 campos para quemaduras de 40 × 60 cm (DIN 13152-BR)
  - 1 termómetro digital PVS